

# MOVE TIME

Smartwatch

MT10G



alcatel

٤	التعرف على الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch
١	إعداد الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch
٦	١-١ تشغيل/إيقاف تشغيل الساعة
٦	٢-١ الاتصال بشبكة Wi-Fi
٨	٣-١ تثبيت تطبيق MOVETIME على الهاتف
٨	٢ الإقران
٣	٣ الشاشة
١١	١-٣ استخدام شاشة اللمس
١١	٢-٣ واجهة الساعة
١٢	٤ جهات الاتصال والاتصال عبر Bluetooth
١٢	٥ التطبيقات
١٥	٦ الإخطارات
١٥	١-٦ الرموز
١٦	٢-٦ الإخطارات
١٦	٧ الإعدادات
١٧	٨ تطبيق MOVETIME
١٧	١-٨ الصفحة الرئيسية
٢٢	٢-٨ أنا
٢٣	٣-٨ تحديد الأهداف
٢٥	٤-٨ Watch
٢٥	٥-٨ الإعدادات
٢٦	٩ الترقية
٢٦	١-٩ تحديث البرنامج الثابت للساعة
٢٧	٢-٩ ترقية تطبيق MOVETIME

٢٧	السلامة والاستخدام .....
٣٧	معلومات عامة .....
٣٩	إخلاء المسؤولية .....
٤٠	الضمان .....
٤١	استكشاف الأخطاء وإصلاحها .....

يُفي هذا المنتج بقيود SAR الوطنية السارية والبالغة ٢,٠ واط/كجم. يمكن العثور على الحد الأقصى لقيم SAR المحددة في صفحة ٣٦ من دليل المستخدم هذا.



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

# التعرف على الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch

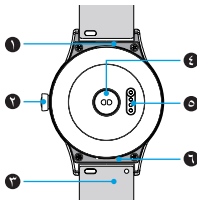
استمتع بارتدائها والشعور بها ولمسها وتجربتها:

- متابعة أنشطة اللياقة البدنية التي تقوم بها.
- حساب عدد الخطوات التي تقطعها وعدد السرعات الحرارية المحترقة والمسافة المقطوعة وأنماط النوم ومعدل ضربات القلب.
- إجراء مكالمات أو الرد عليها أو متابعة رسائل SMS ورسائل البريد الإلكتروني والمكالمات الهاتفية من خلال معصمك.
- التحكم في الموسيقى المخزنة على الهاتف الذكي والكاميرا من خلال تدوير معصمك أو لمس شاشة الساعة.
- تحديث التقارير المتعلقة بحالة الطقس وترقية البرنامج الثابت من خلال الساعة باستخدام اتصال Wi-Fi.

## الحد الأدنى من المتطلبات للأجهزة المقترنة

- Android 4.3
- iOS 7 و iPhone 4S والإصدارات الأحدث
- Bluetooth 4.0

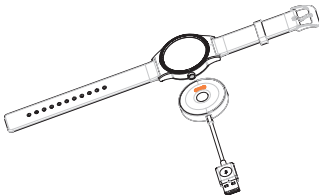
## نظرة عامة



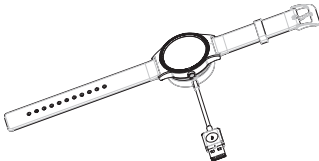
- |   |                 |   |                         |
|---|-----------------|---|-------------------------|
| ١ | الساعة الخارجية | ٤ | مستشعر معدل ضربات القلب |
| ٢ | مفتاح التشغيل   | ٥ | منفذ الشحن              |
| ٣ | رباط المعصم     | ٦ | ميكروفون                |

## شحن الساعة

تأكد من محاذاة أسنان وحدة التثبيت الخاصة بالشحن لأسنان الغطاء الموجودة في ظهر الساعة.



صِل منفذ USB بجهاز كمبيوتر لبدء الشحن عبر كبل USB.



#### ملاحظات:

١. استخدم كبل USB المرفق في العلبة للشحن.

٢. عندما منفذ الشحن متأكلاً أو متسخاً، فسيؤثر ذلك بشدة على عملية الشحن التي تتطلب سطحاً نظيفاً. بعد القيام بأي أنشطة، امسح أي عرق من على ساعتك قبل الشحن.

## ١ إعداد الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch

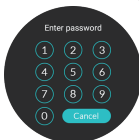
### ١-١ تشغيل/إيقاف تشغيل الساعة

اضغط مطولاً على **مفتاح الطاقة** لمدة ٣ ثوانٍ حتى يتم تشغيل/إيقاف تشغيل الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch. سوف يستغرق الأمر بضع ثوانٍ قبل أن تضيء الشاشة/تنطفئ. اضغط مطولاً لمدة ٨ ثوانٍ لفرض إيقاف تشغيل الساعة.

**الخطوة ١: حدد اللغة.**



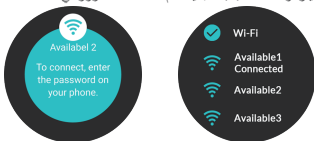
**الخطوة ٢: أنشئ كلمة المرور.**



**ملاحظة:** انتقل إلى الخطوة التالية بعد النقر فوق "تخطي" أو استكمال إعداد كلمة المرور. يلزم إدخال كلمة مرورك بعد التشغيل أو إعادة ضبط المصنع.

## ٢-١ الاتصال بشبكة Wi-Fi

المس للاختيار أو الاتصال بشبكة جديدة، ثم أدخل كلمة المرور في هاتفك.



**ملاحظة:** المس "تخطي" لتجاهل إعدادات Wi-Fi.

## ٣-١ تثبيت تطبيق MOVETIME على الهاتف

يمكنك تنزيل تطبيق MOVETIME بأي من الطرق التالية:

- ابحث عن **MOVETIME Smartwatch** في متجر Google Play store. (لنظام التشغيل Android)
- ابحث عن **MOVETIME Smartwatch** في متجر App Store. (لنظام التشغيل iOS)
- امسح رموز QR التالية:



## ٢ الإقران

١. ابدأ تشغيل تطبيق MOVETIME لبدء الإقران. اختر الاشتراك أو تسجيل الدخول إلى حسابك أو قم بتخطي هذه الخطوات واستكمل ملف التعريف فقط. المس **CONNECT YOUR WATCH**.



٢. قم بتنشغيل Bluetooth على هاتفك.



٣. حدد MOVETIME Smartwatch في قائمة الأجهزة المتاحة. المس للاتصال.

٤. المس الرمز ✓ على الساعة للتأكيد.

المس الرمز ✗ على الساعة لرفض الإقران.



**ملاحظة:** لا يمكن إقران MOVETIME Smartwatch مع هاتفك إلا عبر اتصال Bluetooth.

## الشاشة الرئيسية

- حرّك إصبعك لليساار للوصول إلى القائمة الرئيسية.
- حرّك إصبعك لليمين للوصول إلى جهات الاتصال.



## القائمة الرئيسية

تكون الشاشة بتنسيق موسّع. يمكنك التمرير لأعلى/لأسفل لعرض المزيد من الوظائف، ويمكن فتحها كافة من خلال لمسها.



## ٣-١ استخدام شاشة اللمس

### اللمس

للوصول، حدد أحد التطبيقات أو أكد أحد الإجراءات، ثم المسه بإصبعك.

### التحريك لليسر/اليمين

حرّك إصبعك لليسر لفتح القائمة والوصول إلى أحد التطبيقات.

حرّك إصبعك لليمين للرجوع.

### تحريك لأعلى/لأسفل

حرّك إصبعك لأعلى الشاشة الرئيسية لفتح الإشعارات. حرّك إصبعك لأسفل للرجوع.

حرّك إصبعك لأعلى صفحة اختيار واجهة الساعة لعرض واجهتين آخرتين للساعة.

حرّك إصبعك لأسفل الشاشة الرئيسية لعرض مركز التحكم. حرّك إصبعك لأعلى للرجوع.

## ٣-٢ واجهة الساعة

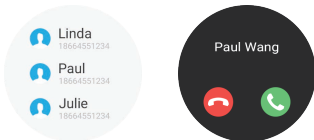
استخدم وظيفة واجهة الساعة لتخصيص مظهر الساعة. تتوفر خمسة عشر واجهة للساعة: اختر من بين ٥ أنماط مختلفة يمكن عرض كل منها على هيئة ٣ أشكال مختلفة. يمكنك الضغط مطولاً على الشاشة وتحريك إصبعك لليسر/اليمين لتحديد الأنماط المفضلة، وبعد ذلك، حرّك إصبعك لأعلى لمعاينة شكلين آخرين. حدد الواجهة المفضلة من خلال لمسها.



## ٤ جهات الاتصال والاتصال عبر Bluetooth

عند وجود مكالمة واردة، المسها للرد عليها أو رفضها.

يمكنك مزامنة ٢٠ جهة اتصال من الهاتف مع الساعة باستخدام تطبيق MOVETIME. وبعد ذلك، يمكنك الاتصال بأي منها من خلال لمس اسم جهة الاتصال عندما تكون الساعة الذكية Smartwatch متصلة بهاتفك.



**ملاحظة:** تأكد من توصيل الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch بهاتفك.

## ٥ التطبيقات

يسجل النشاط جميع حركاتك. يمكنك عرض بيانات تفصيلية لأوضاع مختلفة، مثل عدد الخطوات والسرعات الحرارية والمسافة المقطوعة والنوم وما إلى ذلك، مع العلم أن الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch لا تقوم بتسجيل النوم العميق والنوم الخفيف إلا في حالة النوم لمدة ٣٠ دقيقة أو أكثر.



يتيح لك الإعدادات تهيئة Wi-Fi والإيماءات وتغمة الرنين والوقت وكلمة المرور والبرنامج الثابت واللغة وضبط المصنع، وما إلى ذلك. مرر إصبعك لأعلى/لأسفل وامن الإعداد المطلوب ضبطه. الرجاء البحث عن المزيد من التفاصيل في الصفحة التالية.



يقيس تطبيق **Heart Rate** معدل ضربات القلب. لمس الرمز الذي على شكل قلب للحصول على القياس في غضون بضع ثوانٍ. لاحظ أنه لا بد من وجود تلامس جيد بين الساعة الذكية **MOVETIME Smartwatch** وبين معصمك لضمان الحصول على بيانات دقيقة. لا تحرك جسمك أثناء تسجيل قياسات سرعة ضربات القلب.



تتيح لك الموسيقى الانتقال إلى الأغنية السابقة/التالية أو إيقاف الأغنية المشغلة حاليًا على هاتفك. يمكنك كذلك ضبط مستوى الصوت من خلال رسم دوائر بالإصبع على الشاشة.



تعرض لك الأحداث العناصر التي تم إدخالها في التقويم. يمكنك عرض الأحداث في ساعتك وتعديلها في التطبيق. سوف تشير الساعة إلى الحدث عند وقوعه. يمكنك تحريك إصبعك إلى اليسار لإغلاق هذا الحدث أو الضغط ناحية اليمين لتشغيل غفوة مدتها ٥ دقائق.



يتابع التدريب أنشطة اللياقة البدنية التي تقوم بها. يمكنك تحديد مرحلة خلال فترة التدريب ثم تحريك الشاشة لعرض معلومات تفصيلية (مثل عدد الخطوات التي مشيتها والمسافة التي قطعتها) لكل مرحلة. يمكنك تحديد أوضاع الركض والمشي، و لمس الرمز الذي على شكل قلب لتمكين قياس معدل ضربات القلب بشكل متواصل أثناء التدريب.



يتيح لك المنبه رسالة تذكير عند الوصول إلى الوقت المحدد مسبقًا. يمكنك تعيين الوقت أو تكرار المنبه أو تشغيله/إيقاف تشغيله على الساعة. سوف تشير الساعة إلى لحظة الوصول إلى الوقت، ويمكنك بعد ذلك لمسها لرفض المنبه أو تشغيل غفوة.



تتوقع وظيفة الطقس حالة الطقس لمدة ١٢ ساعة قادمة ولمدة ٥ أيام قادمة. يتم عرض درجة الحرارة الحالية في أسفل يسار الشاشة. يمكنك تحريك إصبعك يمينًا للاطلاع على توقعات الطقس لليوم القادم.





تتحكم وظيفة الكاميرا في كاميرا الهاتف، مما يتيح لك التقاط صورة عن بُعد. المس الرمز في MOVETIME Smartwatch لتشغيل الكاميرا، ثم المس لالتقاط صورة. سيتم حفظ الصور في المعرض على الهاتف.



تعرض الساعة العالمية ٥ إعدادات مختلفة للوقت. في الوضع الافتراضي، تكون هذه الإعدادات عبارة عن بكين ولندن وباريس وواشنطن وموسكو. يمكنك الضغط مطوياً على الساعة العالمية لتغيير المنطقة الزمنية وضبطها.



تتيح لك ميزة البحث عن الهاتف تحديد موقع الهاتف الذكي المقترن مع ساعتك. المس هذه الميزة وسيصدر صوت منبه الهاتف أو ربما يهتز الهاتف في حالة توصيله حالياً بالساعة الذكية MOVETIME Smartwatch.



تتضمن الأدوات ساعة إيقاف وموقت. تقيس ساعة الإيقاف مقدار الوقت المنقضي و يتيح الموقت عداداً تنازلياً. حدد الوقت واضغط على موافق للبدء. يمكنك اختيار المتابعة أو إلغاء الموقت من خلال لمس الرمز.

**ملاحظة:** إذا كنت تستخدم تطبيق Heart Rate، فيجب ربط الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch في معصمك بإحكام، كما هو موضح في الصورة التالية، لضمان الحصول على نتائج دقيقة. لا تتحرك أثناء الاختبار، وإلا فستكون النتائج غير طبيعية.

في حالة تمكين قياس معدل ضربات القلب بشكل متواصل أثناء التدريب، لا تتحرك أثناء أول ١٥ ثانية قبل بدء التمرين.

# ٦ الإخطارات

## ٦-١ الرموز



ميزة عدم الإزعاج قيد التشغيل.



وضع الطائرة قيد التشغيل



Wi-Fi و Bluetooth مفصولان



وضع الطائرة قيد إيقاف التشغيل



تمكين تشغيل شاشة الساعة دائماً.



Wi-Fi قيد التشغيل



تعطيل تشغيل شاشة الساعة دائماً.



الفتح



البطارية ممتلئة



Wi-Fi قيد إيقاف التشغيل



جار شحن البطارية



Bluetooth قيد التشغيل ومتصل بالهاتف



البطارية منخفضة



يجري توصيل Bluetooth

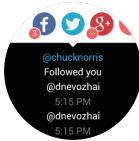


Bluetooth قيد إيقاف التشغيل



## ٢-٦ الإخطارات<sup>(١)</sup>

عندما تكون هناك إخطارات، الممس لوحة الإخطار واسحبها لأعلى لفتحها وقراءة المعلومات التفصيلية<sup>(٢)</sup>.



الرسالة: إظهار المرسل ومحتويات رسالة واردة.

البريد الإلكتروني: التذكير برسائل البريد الإلكتروني غير المقروءة.

## ٧ الإعدادات

**Wi-Fi:** فتح Wi-Fi ونقطة اتصال Wi-Fi من خلال اتباع الإرشادات المعروضة في نافذة منبثقة. سوف يذكرك الهاتف بإدخال رمز Wi-Fi.

**الإيماءة:** يمكنك ضبط التحكم في الإيماءة والنقر المزدوج على إضاءة الشاشة والمعاناة من هذه النقطة. يمكنك التحكم في الموسيقى المخزنة على الهاتف الذكي والكاميرا من خلال الإيماءات التي تستشعرها الساعة.

**التحكم في الموسيقى:** انقر مرتين فوق الساعة على الشاشة الرئيسية لتشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا. احتفظ بالشاشة في وضع ثابت قبل بدء الإيماءة بثانيتين. وبعد ذلك، أدر معصمك ٩٠ درجة للأمام والخلف واحتفظ بهذا الوضع لمدة ثانية واحدة على الأقل قبل الرجوع إلى وضع بدء التشغيل لتشغيل الأغنية التالية أو السابقة على هاتفك الذكي.

**التحكم في الكاميرا:** انقر مرتين فوق الشاشة الرئيسية لساعتك لتشغيل كاميرا الهاتف الذكي أو إيقاف تشغيلها. احتفظ بالشاشة في وضع ثابت لمدة ثانيتين، ثم أدر معصمك ٩٠

(١) تأكد من توصيل MOVETIME Smartwatch بالهاتف.

(٢) تهتز الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch برفق في حالة ورود إخطار.



درجة للأمام للاحتفاظ بهذا الوضع لمدة ثانية واحدة قبل الرجوع إلى وضع بدء التشغيل لالتقاط صورة.

**عام:** يجب تغيير اللغة والتبديل بين الخلفيات السوداء أو البيضاء وضبط طول الفترة الزمنية قبل انتهاء مهلة الشاشة.

**نغمة الرنين** ضبط مستوى نغمات رنين المكالمات الواردة والمنبه والإخطارات.

**ضبط الوقت.** يمكنك اختيار مزامنة الوقت مع الهاتف الذكي المتصل أو تعيين المنطقة الزمنية والتاريخ والوقت على الشاشة يدويًا.

**قفل الهاتف:** في حالة تمكين هذه الوظيفة، يلزم إدخال كلمة مرورك بعد التشغيل أو إعادة ضبط المصنع.

**البرنامج الثابت:** تحقق من إصدار البرنامج الثابت الحالي وقم بالتحديث إلى إصدار جديد في حالة توفره وتوصيل الساعة بنقطة اتصال Wi-Fi.

**إعادة ضبط المصنع:** إعادة تعيين الساعة.

**نبذة:** يتيح ذلك معلومات إضافية حول الساعة، مثل اسم الموديل وعنوان MAC والرقم المسلسل.

## MOVETIME تطبيق

يساعدك تطبيق MOVETIME على إقران الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch مع الهاتف ومراجعة الأنشطة وتعيين الأهداف، وما إلى ذلك.

يلزم الاشتراك أو تسجيل الدخول أو استكمال ملف التعريف قبل استخدامه للمرة الأولى. يمكنك إعداد حسابك بإحدى الطريقتين التاليتين:

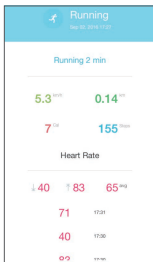
إنشاء حساب على صفحة الاشتراك في MOVETIME مباشرة.

استخدام حسابات تطبيقات اجتماعية أخرى (مثل Facebook أو Twitter) لتسجيل الدخول.

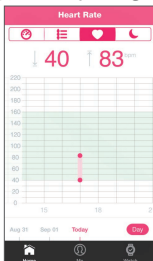
### ٨-١ الصفحة الرئيسية

إظهار النشاط العام:

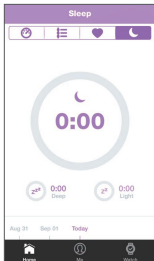




إظهار الحد الأدنى والحد الأقصى لمعدل ضربات القلب المقيس.



إظهار فترات النوم الخفيف والنوم العميق.



## لنظام Android:

المس لإظهار لائحة القائمة

المس لتحديد الأهداف

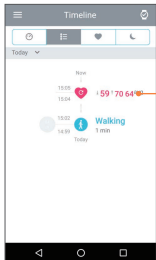
حرك يميناً لعرض نشاط الأيام السابقة



المس لعرض الخطوات التي مشيتها والسرعات الحرارية التي حرقتها والمسافة والدقائق التي تحركت خلالها أثناء المشي أو الركض.

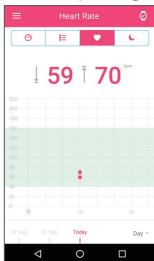
المس لمشاركة الإنجازات

يعرض النشاط الحدين الأدنى والأقصى ومتوسط معدل ضربات القلب أثناء هذا القياس.

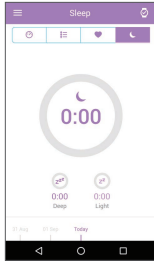


المس لعرض معلومات  
تفصيلية لفترة النشاط هذه

إظهار الحد الأدنى والحد الأقصى لمعدل ضربات القلب المقيس.



إظهار فترات النوم الخفيف والنوم العميق:



## ٢-٨ أنا

### الصفحة الشخصية

المس لتحديث صورتك أو معلوماتك الشخصية، مثل الاسم والجنس والطول والوزن وتاريخ الميلاد.

### حسابي

عرض معلومات حسابك ومساعدتك على تغيير كلمة المرور وحذف حسابك.

### إنجازاتي

المس لعرض إنجازاتك

### اللغة

المس لتحديد اللغة المطلوبة. تتم مزامنة التطبيق مع لغة نظام الهاتف بشكل افتراضي.

### المزامنة

يمكنك الاختيار من بين مزامنة البيانات مع السحابة تلقائياً أو عند الاتصال بشبكة Wi-Fi فقط.

إظهار إصدار التطبيق الحالي

MOVETIME

المس للحصول على مزيد من المعلومات حول الساعة.  
يمكنك العثور على بنود وشروط الاستخدام وسياسة  
الخصوصية والأسئلة المتداولة وتنزيل UM، وما إلى ذلك،  
ضمن هذه القائمة.

المس لتسجيل الخروج.

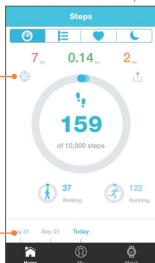
تسجيل الخروج

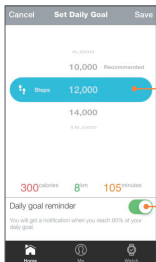
## ٣-٨ تحديد الأهداف

لنظام iOS:

المس لتحديد الأهداف

حرّك يسارًا لعرض نشاط  
الأيام السابقة.



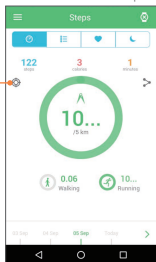


المس لتعيين هدفك اليومي.

قم بالتمكين لتذكيرك عند  
تحقيق ٨٠٪ من هدفك  
اليومي

## لنظام Android:

المس لتحديد الأهداف







المس لتعيين هدفك اليومي.

قم بالتمكين لتذكيرك عند تحقيق ٨٠٪ من هدفك اليومي

## ٨-٤ Watch

### واجهة الساعة

### اتصال

### الإخطارات

### الإعدادات

المس لتغيير واجهة الساعة.

المس لتمكين ظهور إخطارات المكالمات والرسائل على الساعة عبر Bluetooth. يمكنك أيضاً تحديد ٢٠ جهة اتصال على الأكثر لشخصيات هامة، حيث تتم مزامنتها بعدنّذ الساعة.

حدد بعض التطبيقات ليتم عرض الإخطارات الواردة منها على MOVETIME Smartwatch.

الرجاء الرجوع إلى الفصل التالي للتعرف على تفاصيل أخرى حول إعدادات الشاشة.

## ٨-٥ الإعدادات

### أحداث بالتقويم

حدد ذلك لضبط MOVETIME Smartwatch على تذكيرك بأحداث التقويم.

مقاومة السرقة	في حالة تمكين هذه الوظيفة أثناء ابتعادك عن هاتفك بمسافة كبيرة، فستهتز الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch. المس لتحديد نصف قطر اهتزاز الساعة بعد فصلها من هاتفك.
التذكير بعدم النشاط	تذكر الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch بعدم نشاطك لفترة زمنية معينة.
قلب لكتم الصوت (لنظام Android)	في حالة تمكين هذه الوظيفة، يمكنك استخدام الإيماءات لكتم المكالمات الواردة أو إخطارات أحداث بالتقويم.
لا تزعجني	يمكنك تحديد فترة زمنية تهتز خلالها الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch.
الموقع	اكتشاف موقعك لتوقع حالة الطقس بدقة.
إصدار البرنامج الثابت	لإظهار البرنامج الثابت للساعة الذكية MOVETIME Smartwatch.
إعادة تعيين المصنع	المس لإعادة تعيين جميع الإعدادات. سوف يتم حذف جميع بيانات MOVETIME المخزنة على الساعة والهاتف.
فصل الساعة الحالية	المس لفصل الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch الحالية للسماح لهاتفك بالاتصال بساعة جديدة.

## ٩ الترقية

### ٩-١ تحديث البرنامج الثابت للساعة

يمكن ترقية الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch عبر Wi-Fi أو Bluetooth بمجرد توصيلها بهاتفك.

## الترقية عبر الساعة

يمكنك لمس الإعدادات > البرنامج الثابت للتحقق من الإصدار الحالي ولمس **تحديث** للترقية في حالة توفر إصدار جديد واتصالك بشبكة Wi-Fi.



## الترقية عبر Bluetooth باستخدام تطبيق

يمكنك أيضًا التحقق من توفر إصدار جديد من البرنامج الثابت باستخدام التطبيق من خلال لمس الساعة > الإعدادات. الرجاء التأكد من توصيل الساعة بالهاتف المحمول عبر Bluetooth ومن شحن البطارية بالكامل. يستغرق تحديث الساعة ٣٠ دقيقة بعد تنزيل البرنامج على هاتفك.

## ٢-٩ ترقية تطبيق MOVETIME

في حالة توفر إصدار جديد، يظهر رمز جديد ضمن MeMOVETIME. المس هذا الرمز لتحديث التطبيق إلى الإصدار الأخير.

## السلامة والاستخدام

نوصي بقراءة هذا الفصل بعناية قبل استخدام الجهاز. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي تلف يمكن أن ينجم عن الاستخدام الخاطئ أو المخالف للتعليمات الواردة هنا.

### السلامة المرورية:

استنادًا إلى الدراسات التي تظهر أن استخدام الجهاز أثناء القيادة يشكل خطرًا حقيقيًا، فعلى السائقين الامتناع عن استخدام أجهزتهم أثناء قيادة السيارة.

فعند تشغيلها، تصدر الساعة GO WATCH الذكية MOVETIME Smartwatch موجات كهرومغناطيسية يمكن أن تتداخل مع الأنظمة الإلكترونية للسيارة مثل نظام الفرامل المانعة للانغلاق ABS أو الوسائد الهوائية. لضمان عدم وجود مشكلات:

- لا تضع الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch أعلى لوحة العدادات أو في نطاق منطقة انتشار الوسادة الهوائية.
- راجع وكيل السيارة أو الجهة المصنعة للسيارة للتأكد من أن لوحة العدادات محمية بصورة مناسبة من طاقة الترددات اللاسلكية (RF).

### ظروف الاستخدام:

ننصح بإغلاق الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch من حين لآخر لتحسين أدائها.

أوقف تشغيل الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch قبل ركوب الطائرة.

أوقف تشغيل الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch عند تواجذك في مراكز الرعاية الصحية إلا في الأماكن المخصصة لاستخدامه. كما هو الحال مع العديد من الأنواع الأخرى من الأجهزة التي يشيع استخدامها اليوم، يمكن لأجهزة الهاتف المحمول التشويش على الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية أو تلك التي تستخدم تردد الراديو.

أوقف تشغيل الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch أثناء التواجد بالقرب من الغاز أو السوائل القابلة للاشتعال. اتبع بدقة كل اللافتات الإرشادية والتعليمات الموجودة بمستودعات ومحطات الوقود والمصانع ذات الأنشطة الكيميائية وفي أية بيئة يحتمل أن تكون قابلة للانفجار.

عند تشغيل الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch، يجب إبعادها عن أي جهاز طبي مثل جهاز تنظيم ضربات القلب أو الأداة المساعدة على السمع أو مضخة الأنسولين مسافة ١٥ سم.

لا تسمح للأطفال باستخدام الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch و/أو العبث بالجهاز والملحقات دون الإشراف عليهم.

يرجى ملاحظة أن الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch تعد جهازًا مكونًا من قطعة واحدة، ولذلك لا يمكن إزالة البطارية. لا تحاول فك الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch. إذا قمت بفك جهازك، فلن ينطبق الضمان. قد يسبب فك الجهاز أيضًا تلفًا بالبطارية، وقد يتسبب في تسرب المواد، مما يؤدي إلى رد فعل تحسسي.

يجب دائمًا الإمساك بالساعة الذكية MOVETIME Smartwatch بعناية وحفظها في مكان نظيف وخالي من الغبار.

لا تعرض الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch لطقس أو ظروف بيئية غير ملائمة (مثل الرطوبة أو البلب أو المطر أو تسرب السوائل أو الأتربة أو هواء البحر، وما إلى ذلك). ويتراوح نطاق درجة حرارة التشغيل الموصى بها من قبل جهة التصنيع بين -١٠ درجات مئوية و +٥٠ درجة مئوية.

في درجات الحرارة التي تتجاوز ٥٥ درجة مئوية، قد يقل وضوح شاشة الجهاز، ومع ذلك فإن هذا يكون مؤقتًا وليس خطيرًا.

لا تفتح الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch أو تقم بفكها أو تحاول إصلاحها بنفسك.

لا تحاول إسقاط الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch أو قذفها أو ثنيها.

لا تستخدم الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch في حالة تلف الشاشة المصنوعة من الزجاج أو خدشها أو كسرها لتجنب حدوث إصابة.

لا تقم بطلاء الهاتف.

لا تستخدم سوى البطاريات وشواحن البطاريات والملحقات الموصى بها من قبل شركة TCL Communication Ltd. وشركاتها الفرعية والمتوافقة مع طراز جهازك. لا تتحمل شركة TCL Communication Ltd. والشركات التابعة لها أدنى مسؤولية عن أي تلف يمكن أن ينجم عن استخدام بطاريات أو شواحن أخرى. انتبه للتحذيرات.

لا تحاول فتح الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch أو فكها. في التشغيل غير المناسب قد يتعرض الجهاز والبطارية للتلف ويشكلان خطرًا على جسم الإنسان والبيئة.

لا تنظف الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch بمنتجات تنظيف آكلة.

لا تضع الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch في غسالات الأطباق أو غسالات الملابس أو المجففات.

لا تضع الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch في أجهزة التدفئة أو فوقها، على سبيل المثال، أفران الميكروويف أو المواقد أو وحدات الرادياتير.

لا تعرض الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch لدرجات الحرارة الشديدة. تتراوح درجة الحرارة الموصى بها بين -٢٠ إلى ٥٥ درجة مئوية.

لا تضع الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch بالقرب من النار.

لا تتخلص من الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch بإلقائها في النار. فقد يتسبب ذلك في انفجار الجهاز.

حافظ على عدم ملامسة الماء لموصل USB لمنع الصدا.

لا تعرض الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch للكسر أو السقوط أو الثقب.

لا تسمح للأطفال أبدًا باللعب بالساعة الذكية MOVETIME Smartwatch. فقد تشكل المكونات الصغيرة خطر الاختناق للأطفال.

ولا نوصي بارتداء الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch في اليد التي تستخدمها كثيرًا.

## معدل حماية الدخول (IP)

تم اختبار جهازك في بيئة يتم التحكم فيها واعتمادها لتكون بيئة مقاومة للماء والأتربة في مواقف محددة (تُلبي متطلبات التصنيف IP67 كما هو موضح في المعيار العالمي IEC 60529 - درجات الحماية التي توفرها المرفقات [رمز IP]؛ وظروف الاختبار: ١٥ - ٣٥ درجة مئوية، ٨٦ - ١٠٦ كيلو باسكال، ١ م، ٣٠ دقيقة). بالرغم من هذا التصنيف، فإن جهازك غير مقاوم للتلف الناتج عن الماء في أي موقف.

يمكنك ارتداء الجهاز واستخدامه أثناء التمارين (لا توجد مشكلة في التعرض للعرق) وأثناء سقوط المطر وأثناء غسيل اليد بماء نظيف. لكن لا يوصى بغمر الجهاز في الماء حيث إن الجهاز محمي فقط ضد دفع الماء منخفض الضغط. لذلك، لا ينصح بارتداء الجهاز أثناء السباحة أو الاستحمام.

### عند استخدام الجهاز، لاحظ أن:

إذا تعرض الجهاز لماء نظيف، جففه جيدًا باستخدام قطعة قماش نظيفة وناعمة. إذا تعرض الجهاز لأي سائل بخلاف الماء التنظيف مثل ماء مالح وسوائل كيميائية وخل وكحول ومنظف سائل، فاشطف الجهاز بماء نظيف على الفور وجففه جيدًا باستخدام قطعة قماش نظيفة وناعمة. قد يؤدي عدم شطف الجهاز بالماء التنظيف وتجفيفه وفقًا للتعليمات إلى التعرض لمشاكل في التشغيل أو تشوه مظهره الجمالي.

جفف الجهاز قبل الشحن.

لا تغمر الجهاز في الماء.

لا تعرض الجهاز إلى الماء المضغوط أو ذي السرعة العالية، مثل المياه الجارية من الصنبور أو أمواج البحار أو الشلالات.

لا تتركّ الجهاز في غرفة حمام البخار.

حتى لو كان جهازك مقاومًا للأتربة والماء، يجب تجنب تعرضه لبيئات ذات أتربة أو رمال أو طين زائدة أو بيئات رطبة ذات درجات حرارة مرتفعة أو منخفضة للغاية.

لا يغطي الضمان التلف أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المناسب للجهاز (بما في ذلك الاستخدام في بيئات يزيد فيها حدود معدل IP).

يشير الرقم الأول من رقمي معدل IP إلى مستوى الحماية ضد الأجسام الصلبة مثل الغبار. في حين يشير الرقم الثاني إلى كيفية مقاومة الجهاز للماء كما هو موضح في الجدول أدناه:

### المقاومة ضد الأجسام الصلبة مثل الغبار

٠: لا توجد حماية خاصة

١: الحماية ضد الكائنات الصلبة التي يزيد قطرها عن ٥٠ ملم

٢: الحماية ضد الكائنات الصلبة التي يزيد قطرها عن ١٢ ملم

٣: الحماية ضد الكائنات الصلبة التي يزيد قطرها عن ٢,٥ ملم

- ٤: الحماية ضد الكائنات الصلبة التي يزيد قطرها عن ١ ملم
- ٥: الحماية ضد الغبار؛ دخول مقيد (لا يوجد ترسيب ضار)
- ٦: الحماية الكاملة ضد الغبار

### مقاومة الماء

- ٠: لا توجد حماية خاصة
- ١: الحماية ضد الماء المتقاطر
- ٢: الحماية ضد الماء المتقاطر عند إمالة الجهاز إلى ١٥ درجة
- ٣: الحماية ضد الماء المرشوش
- ٤: الحماية ضد رذاذ الماء
- ٥: الحماية ضد أنابيب المياه ذات الضغط المنخفض من جميع الاتجاهات
- ٦: الحماية ضد التدفق المؤقت للمياه
- ٧: الحماية ضد تأثيرات الغمر ما يصل إلى متر مياه لمدة ٣٠ دقيقة

### مثيرات الحساسية:

تتجنب شركة TCL Communication Ltd. استخدام مثيرات الحساسية في منتجاتنا. ومن وقت لآخر، تتم إضافة تتبع المواد المثيرة للحساسية أثناء تصنيع الجهاز أو مكون الجهاز الذي قد يسبب إزعاجًا لبعض الأفراد. وهذه الطريقة هي طريقة شائعة للعديد من أنواع المنتجات. ونوصي بمراقبة المنتجات التي قد تحثك بالجلد لفترات طويلة، وخلعها عند حدوث تهيج للجلد.

### تنبيه معدل ضربات القلب

شركة TCL Communication Ltd. ليست مسؤولة في حالة عدم دقة معدل ضربات القلب أو عدم توفير معدل ضربات القلب.

### التمرين

إن عدد الخطى والنوم والتدريب ومعدل ضربات القلب مصممة لأغراض الرفاهية والراحة واللياقة البدنية فقط وليست مخصصة للاستخدام الطبي. فقم بقراءة التعليمات بعناية قبل استخدام هذه التطبيقات. واستشر اختصاصي رعاية طبية إذا كنت تعاني من مشكلات صحية أو إذا كنت في حاجة لمساعدة طبية.

### راصد معدل ضربات القلب

قد لا تكون أرقام معدل ضربات القلب دقيقة وذلك بناءً على حالات القياس والظروف المحيطة به.

- فقم بإجراء القياسات الخاصة بمعدل ضربات القلب أثناء الجلوس والاسترخاء.

- وإذا تم تسجيل قياسات معدل ضربات القلب في درجات الحرارة المنخفضة، فقد لا تكون النتيجة دقيقة.
- لا تحرك جسمك أثناء تسجيل قياسات سرعة ضربات القلب. فقد يسبب القيام بذلك تسجيل معدل ضربات القلب بطريقة غير دقيقة.
- وقد يحصل المستخدمون ذوي المعصم النحيل على قياسات غير دقيقة لسرعة ضربات القلب.
- كما تحدث القياسات غير الدقيقة عندما يكون الجهاز مرتخياً وعدم تساوي انعكاس الضوء المستخدم للحصول على القياس.
- وفي حالة اختلاف القياس كثيراً عن معدل ضربات القلب المتوقع، فعليك بالراحة لمدة ٣٠ دقيقة، ثم قم بقياسه مرةً أخرى.
- وفي الشتاء أو الطقس البارد، حافظ على تدفئة جسمك عند قياس معدل ضربات القلب.
- كما أن التدخين أو تناول الكحول قبل إجراء القياسات قد يؤدي إلى اختلاف معدل ضربات القلب عن معدل ضربات القلب العادي.
- لا تحدث أو تتنأب أو تتنفس بعمق أثناء قياس معدل ضربات القلب. فقد يسبب القيام بذلك تسجيل معدل ضربات القلب بطريقة غير دقيقة.
- وإذا كان معدل ضربات القلب مرتفع للغاية أو منخفض بشدة، فقد تكون القياسات غير دقيقة.
- كما أن قياس معدل ضربات القلب لدي الرضع والأطفال قد لا تكون دقيقة.
- لا تنظر مباشرةً إلى أضواء مستشعر معدل ضربات القلب. فقد يؤدي ذلك إلى ضعف الرؤية لديك.
- وإذا كان قياس معدل ضربات القلب لا يعمل بطريقة صحيحة، فاضبط موضع الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch على معصمك. على سبيل المثال، حرك الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch لليمن أو اليسار أو الأعلى أو الأسفل على معصمك لضبط موضع مستشعر قياس معدل ضربات القلب. أو قم بارتداء الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch مع تثبيت مستشعر معدل ضربات القلب عكس الجانب الداخلي لمعصمك.
- إذا كان مستشعر معدل ضربات القلب متسخاً، فامسح وحاول مرةً أخرى.

### قبل بدء التمارين

يمكن استخدام هذا التطبيق لمراقبة تمارينك. أثناء النشاط البدني المعتدل، مثل المشي السريع الأيمن للكثيرين، يقترح خبراء الصحة التحدث مع طبيبك قبل بدء برنامج التمارين، وخاصة إذا توفرت لديك إحدى الحالات التالية:

- مرض القلب.



- الربو أو مرض الرئة.
  - السكري أو مرض الكبد أو الكلى.
  - التهاب المفاصل.
- وعليك التحقق من الطبيب مما إذا كانت لديك أعراض توحى بأمراض خطيرة بالقلب أو الرئة أو أمراض أخرى، مثل:
- ألم أو اضطراب في الصدر أو العنق أو الفك أو الذراعين أثناء النشاط البدني.
  - الدوار أو فقد الوعي.
  - ضيق التنفس مع إجهاد متوسط أو في الراحة، أو عند الاستلقاء أو النوم.
  - تورم الكاحل، وخاصة في الليل.
  - دمة القلب أو النبض السريع أو الواضح.
  - آلام العضلات عند صعود السلالم أو تسلق التلال والتي تزول عند الراحة.
- وأخيرًا، نوصي بزيارة الطبيب قبل المشاركة في تمارين قوية إذا كنت تتصف بواحد أو أكثر مما يلي:
- رجل تبلغ من العمر أكثر من ٤٥ سنة أو سيدة يتجاوز عمرها ٥٥ عامًا.
  - سجل أسري بمرض القلب قبل عمر ٥٥ سنة.
  - مدخن أو أقلعت عن التدخين خلال الشهور الستة الماضية.
  - لم تمارس التمارين لمدة ثلاثة شهور أو أكثر.
  - وزن زائد أو تعاني من السمنة.
  - تعاني من ضغط الدم المرتفع أو مستوى الكوليسترول المرتفع.
  - تعاني من ضعف تحمل الجليكوز، يسمى أيضًا ما قبل السكري.

### عند الشك - تحقق

إذا لم تكن متأكدًا من حالتك الصحية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل صحية متعددة، أو في حالة الحمل، فيجب التحدث مع الطبيب قبل بدء برنامج التمارين الجديد. ويعد العمل مع الطبيب قبل وقت بدء التمارين طريقة جيدة لتخطيط برنامج التمارين المناسب والأمن لك. واعتبرها الخطوة الأولى في طريقك نحو اللياقة البدنية.

### الخصوصية:

الرجاء ملاحظة أنه يجب عليك احترام القوانين واللوائح السارية في نطاق السلطة القضائية التي تتبعها أو نطاق (أو نطاقات) السلطات القضائية الأخرى حيثما يتم استخدام الجهاز اللوحي فيما يتعلق بالنقاط الصور وتسجيل الأصوات باستخدام جهازك. فقد يكون التقاط الصور و/أو تسجيل أصوات أشخاص آخرين أو أي سمة من سماتهم الشخصية ونسخها

أو نشرها أمرًا ممنوعًا منعًا باتًا بموجب هذه القوانين واللوائح التنظيمية. وتقع على عاتق المستخدم دون غيره مسؤولية الحصول على الموافقات اللازمة المسبقة لتسجيل المحادثات الخاصة أو السرية أو النقاط صور لشخص آخر، دون أدنى مسؤولية على الشركة المصنعة للجهاز أو بانيه أو موزعه (بما في ذلك مشغل الشبكة) والتي قد تتجم عن الاستخدام الخاطئ للجهاز.

### خصوصية البيانات

الرجاء العلم أنه باستخدام الساعة الذكية MOVETIME Smartwatch، قد تتم مشاركة بعض بياناتك الشخصية مع الجهاز الرئيسي (الهاتف الذكي). وأنت وحدك تتحمل المسؤولية عن حماية بياناتك الشخصية وعدم مشاركتها مع أية أجهزة غير مصرح لها أو أي أجهزة تابعة لجهة خارجية تتصل بأجهزتك. تأكد من إزالة كل المعلومات الشخصية أو مسحها قبل إعادة تدوير المنتج أو إعادته أو تقديمه كهدية لشخص آخر. اختر التطبيقات والتحديثات بعناية ولا تقم بتنصيبها إلا من مصادر موثوقة فقط. قد تؤثر بعض التطبيقات على أداء منتجك و/أو ربما تصل إلى معلومات شخصية بما في ذلك تفاصيل الحساب وبيانات المكالمات وتفاصيل الموقع وموارد الشبكة.

لاحظ أن أي بيانات تتم مشاركتها مع شركة TCL Communication Ltd. يتم تخزينها بما يتوافق مع تشريعات حماية البيانات المعمول بها. ولهذه الأغراض، تطبق شركة TCL Communication Ltd. معايير فنية وتنظيمية ملائمة لحماية جميع البيانات الشخصية ضد، على سبيل المثال، المعالجة أو فقدان العرضي أو التدمير أو التلف غير المصرح به أو غير القانوني؛ حيث توفر هذه المعايير مستوى ملائمًا من الأمان يتعلق بـ

(١) الإمكانيات الفنية المتوفرة،

(٢) التكاليف المتعلقة بتنفيذ تلك المعايير،

(٣) مخاطر معالجة البيانات الشخصية، و

(٤) حساسية البيانات الشخصية التي تجري معالجتها.

يمكنك الوصول إلى معلوماتك الشخصية ومراجعتها وتحريرها في أي وقت من خلال الوصول إلى حساب المستخدم الخاص بك وزيارة ملف تعريف المستخدم أو من خلال الاتصال بنا مباشرة عن طريق [privacy.europe@alcatelonetouch.com](mailto:privacy.europe@alcatelonetouch.com). إذا احتجت إلى تحرير بياناتك الشخصية أو حذفها، فقد نطلب منك أن تقدم لنا إثباتًا لهويتك قبل أن نتمكن من تلبية طلبك.

### البطارية:

يرجى ملاحظة أن ساعتك الذكية MOVETIME Smartwatch تعد جهازًا مكونًا من قطعة واحدة، ولذلك لا يمكن إزالة البطارية. اتبع الاحتياطات التالية:

- لا تحاول فك الغطاء الخلفي.
- لا تحاول إخراج واستبدال وفتح البطارية.
- لا تنتقب الغطاء الخلفي لجهازك.
- لا تحرق جهازك أو تتخلص منه في القمامة المنزلية أو تخزنه في درجات حرارة أعلى من ٦٠ درجة مئوية.

يجب التخلص من الجهاز والبطارية باعتباره جهازًا مكونًا من قطعة واحدة وفقًا للوائح التنظيمية للبيئة المعمول بها محليًا.

- يعني وجود هذه العلامة على الجهاز وعلى البطارية والملحقات أن هذه المنتجات لا بد أن يتم أخذها إلى نقاط التوزيع في نهاية عمرها الافتراضي:
- تستخدم المراكز المحلية للتخلص من النفايات سلالاً مخصصة لهذه العناصر.
- سلال جمع النفايات عند مراكز البيع.



سوف يتم بعد ذلك إعادة تدويرها، مما يحول دون التخلص من تلك المواد في البيئة المحيطة، وبذلك يمكنك إعادة استخدام مكوناتها.

### في البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:

تتوافر مراكز جمع النفايات هذه مجانًا.

يجب إحضار جميع المنتجات التي تحمل هذه العلامة إلى نقاط التوزيع هذه.

### في البلدان غير المنضمة لدول للاتحاد الأوروبي:

لا يجب إلقاء عناصر هذه الأجهزة التي تحمل هذا الرمز في السلال العادية في حالة توافر منشآت إعادة تدوير وجمع مناسبة في الولاية التي تتبعها أو منطقتك؛ بل يجب أخذها إلى مناطق جمع النفايات الخاصة بها لإعادة تدويرها.

تنبيه: احذر مخاطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة طبقًا للإرشادات.

### الشواحن

توصي Alcatel باستخدام شاحن عالمي (بخرج ٥ فولت، ٥٠٠ مللي أمبير) لتفادي حدوث أية مشاكل تقنية.

ويجب أن يحتوي الشاحن على موصل Micro-USB.

تعمل الشواحن الكهربائية في درجات حرارة تتراوح بين: ٠ درجة مئوية إلى ٤٥ درجة مئوية. وتحقق الشواحن المصممة للساعة الذكية MOVETIME Smartwatch معيار الأمان لاستخدام أجهزة تقنية المعلومات والأجهزة المكتبية. كما تتوافق أيضًا مع توجيه التصميم البيني 2009/125/EC. نظرًا لاختلاف المواصفات الكهربائية السارية، قد لا يعمل جهاز

شحن قد قمت بشرائه في نطاق سلطة قضائية معينة في نطاق سلطة قضائية أخرى. ويجب أن تستخدم لهذا الغرض وحسب.

### موجات الراديو:

يتوافق هذا الجهاز مع الإرشادات الدولية للتعرض لموجات الراديو

إن جهازك هذا عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وقد تم تصميمه بحيث لا يتجاوز قيم التعرض للموجات اللاسلكية (مجال التردد اللاسلكي الكهرومغناطيسية) الموصى بها من قبل الإرشادات الدولية. وقد تم وضع الإرشادات من قبل منظمة علمية مستقلة (ICNIRP) كما تشتمل على احتياطات أمان أساسية لضمان سلامة الجميع بصرف النظر عن العمر أو الحالة الصحية.

وتستخدم إرشادات التعرض للموجة اللاسلكية وحدة قياس تُعرف بمعدل الامتصاص النوعي أو SAR. ويعتبر مدى SAR للأجهزة المحمولة هو ٢ وات/كجم.

وقد تم إجراء اختبارات لمعدل SAR باستخدام مواضع التشغيل القياسية في أعلى مستوى إرسال معتمد للجهاز في جميع نطاقات التردد التي تم اختبارها. وفيما يلي القيم الأعلى لمعدل SAR في إرشادات ICNIRP لطراز الجهاز هذا:

الحد الأقصى لمعدل SAR لهذا الطراز والظروف التي تم تسجيله تحتها.	
معدل SAR على الجسم	٠,٢١٨ واط/كجم

أثناء الاستخدام، تعتبر قيم SAR الفعلية لهذا الجهاز أقل من القيم المنصوص عليها أعلاه. وكلما كان خرج طاقة الجهاز أقل، كانت قيمة معدل SAR أقل.

وقد تم إجراء اختبار معدل SAR على الجسم في مسافة فاصلة تبلغ ٠ مم.

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

تتوافر معلومات إضافية عن المجالات الكهرومغناطيسية والصحة العامة على موقع الويب التالي: <http://www.who.int/peh-emf>.

# معلومات عامة

• TCL Communication Ltd.

• العنوان على الإنترنت: <http://www.alcatel-mobile.com>

• العنوان: Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

## CEI588

يتوافق هذا الجهاز مع المتطلبات الأساسية والبنود الأخرى ذات الصلة في اللائحة 1999/5/EC. يمكن الحصول على النسخة الكاملة من إعلان التوافق الخاص بهاتفك من على موقع الويب الخاص بنا: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

التراخيص

علامة كلمة Bluetooth وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة TCL Communication Ltd. والشركات التابعة لها يتم بموجب ترخيص. كما أن العلامات التجارية هي أسماء تجارية كل حسب الشركة المالكة لها.



معرف إعلان Bluetooth رقم D032715 الصادر من  
Alcatel لأجهزة MT10G

يعد شعار Wi-Fi علامة اعتماد لتحالف Wi-Fi.



**TCT** Mobile

TCT Mobile Europe SAS

Avenue des Champs Pierreaux 55  
Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre, France  
00 61 52 46 1 33+

**إعلان توافق EC**

معرف المنتج:

WIFI WATCH النوع ALCATEL MT10G

شركة TCT Mobile Europe SAS

الكتلة في 55, avenue des Champs Pierreaux

92000 Nanterre

فرنسا

نحن نحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج المذكور أعلاه يتوافق مع المتطلبات الأساسية القابلة للتطبيق الخاصة بالتوجيه 1999/5/EC وأنه قد تم تنفيذ جميع مجموعات الاختبارات اللائحة الأساسية المطلوبة. إجراء تقييم التوافق: الملحق الرابع للتوجيه.

المعيار المطبق:

- البند 3.1 أ (حماية صحة المستخدم وسلامته):

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A2:2011 + A2:2013 -

EN 62209-2:2010 -

EN 50566:2013+AC:2014 -

- البند 3.1 ب (متطلبات الحماية فيما يتعلق بالتوافق الكهرومغناطيسي):

EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09) -

- البند 3.2 (الاستفادة بشكل أكثر فعالية للتطبيق لتجنب حدوث تدخلات ضارة):

EN 301 357-2 V1.4.1 (2008-11), EN 300 328 V1.9.1 (2015-02) -

هذا المنتج متوافق أيضا مع المتطلبات المعمول بها للتوجيهات التالية:

- التوجيه EU (RoHS/2011/65) - قيود على حظر استخدام مواد خطرة معينة)

راجعت الهيئة المذكورة أدناه توافق هذا المنتج من المتطلبات الضرورية لتوجيه R&TTE رقم EC/1999/5:

American Certification Body, Inc

Suite C110, Whittier Avenue 6731, 22101 McLean, Virginia, United States

رقم المعرف: 1588

**CE 1588**

**TCT Mobile Europe SAS**  
Immeuble Le Capitole  
55, avenue des Champs Pierreaux  
92000 Nanterre - FRANCE  
RCS Nanterre 440 038 222

Geraud Boutibonnes

TCT Mobile Europe SAS / المدير العام، أوروبا

التاريخ: 16-11-2016

التوقيع



# إخلاء المسؤولية

لن تكون شركة TCL Communication Ltd. مسؤولة عن أية أضرار من أي نوع تنشأ عن استخدام أو عدم القدرة على استخدام البرنامج أو أي من تطبيقات الجهات الخارجية، أو محتوياتها أو وظيفتها أو تتعلق بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأضرار الناشئة عن الأخطاء أو عمليات الحذف أو التعطيل أو العيوب أو تأخير التشغيل أو النقل أو فيروسات الكمبيوتر أو فشل الاتصال أو رسوم الشبكة أو شراء التطبيقات وكذلك جميع الأضرار المباشرة أو غير المباشرة أو الخاصة أو العرضية أو التأديبية أو اللاحقة أو تتعلق بها حتى إذا تم تقديم نصيحة إلى شركة TCL Communication Ltd. بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات باستثناء أو تقييد الأضرار العرضية أو التبعية، لذلك فإن القيود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تسري عليك. وعلى الرغم مما هو مذكور أعلاه، فإن المسؤولية الكلية لشركة TCL Communication Ltd. تجاهك عن جميع الخسائر والأضرار وأسباب الدعوى، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تلك المعتمدة على العقد أو الخطأ أو غير ذلك، والتي تنشأ عن استخدامك للبرنامج أو تطبيقات الجهات الأخرى الموجودة على هذا الجهاز، أو أي بند آخر من اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي (EULA)، لا تتجاوز المبلغ الذي دفعته بشكل خاص مقابل التطبيق MOVETIME Smartwatch أو أي من تطبيقات الجهات الخارجية المماثلة المضمنة في هذا الجهاز. وتسري القيود والاستثناءات وإخلاء المسؤولية السابقة إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، حتى إذا فشل أي علاج في غرضه الأساسي.

قد تكون هناك بعض الاختلافات بين الوصف الموجود في دليل المستخدم وبين تشغيل MOVETIME Smartwatch، وذلك حسب إصدار البرنامج الخاص بالجهاز أو خدمات مشغل الشبكة المحددة.

## رعاية الأطفال

هذه الأجهزة ليست ألعاباً وقد تكون خطيرة على الأطفال الصغار.

## إعادة التدوير

الرجاء عدم التخلص من المنتجات أو الملحقات الكهربائية (مثل أجهزة الشحن أو البطاريات) مع النفايات المنزلية. تحذير: لا تتخلص مطلقاً من البطاريات، سواء كانت منفصلة أو مع جهاز الهاتف المحمول، بلقائها في النار فقد تنفجر. ويجب التخلص من هذه المواد وفقاً لنظم التجميع وإعادة التدوير الوطنية التي تديرها الهيئة المحلية أو الإقليمية التي تتبعها. أو يمكنك إعادة المنتجات والملحقات الكهربائية من شركة Alcatel غير المرغوبة إلى مركز خدمة Alcatel المعتمد في منطقتك. تخلص من مواد التعبئة وأدلة المنتج فقط وفقاً لمتطلبات التجميع وإعادة التدوير الوطنية. للحصول على التفاصيل، الرجاء الاتصال بالهيئات الإقليمية.

# الضمان

نحن نهدف إلى "إنشاء قيمة لعملائنا". ولحماية حقوق العملاء بطريقة أفضل، الرجاء قراءة النقاط التالية في حالة وجود أي خلاف:

**MOVETIME Smartwatch** مضمون ضد أية عيوب أو قصور في عمل الجهاز قد تقع في ظروف الاستخدام العادي أثناء فترة الضمان التي تبلغ اثني عشر (١٢) شهرًا من تاريخ الشراء الموضح على الفاتورة الأصلية. (قد تختلف فترة الضمان على حسب الدولة). وخلال فترة الضمان، فإن الأضرار والعيوب التي يعتبر الموظفون الفنيون المعتمدون أنها حدثت بسبب الاستخدام العادي، تخضع لخدمة الإصلاح المجاني المقدمة من الشركة ويحق للشركة فرض رسوم مقابل الإصلاح أو رفضه في الحالات التالية.

ج. التلف الناتج عن حادث أو سوء الاستخدام.

د. إجراء الاختبارات أو الإصلاح أو فك الجهاز أو السماح لموظفين غير مؤهلين بالقيام بذلك.

هـ. التلغيات الناتجة عن استخدام الملحقات غير الرسمية أو المتصلة بها.

## البطارية

يغطي هذا الضمان المحدود البطاريات فقط إذا كانت سعة البطارية أقل من ٨٠٪ من السعة المقدرة أو في حالة وجود تسرب البطارية، ولا يغطي هذا الضمان المحدود البطاريات في الحالات التالية:

(١) شحن البطارية بواسطة شاحن غير محدد أو معتمد من شركة TCL Communication Ltd. لشحن البطارية؛

(٢) كسر أي من مانعات التسرب الموجودة بالبطارية أو إذا كان بها دليل على التلاعب؛ أو

(٣) استخدام البطارية في جهاز بخلاف MOVETIME Smartwatch المحددة لها.

## البرامج

• البرامج المضمنة في الوسائط المادية.

لا يوجد أي ضمان على أن البرامج ستفي بمتطلباتك أو ستعمل مع أي أجهزة أو تطبيقات برمجية توفرها جهات خارجية، أو أن تشغيل منتجات البرامج سيكون خاليًا من أي انقطاع أو أخطاء أو أنه سيتم تصحيح جميع العيوب الموجودة في منتجات البرامج.

• البرامج "غير" المضمنة في الوسائط المادية.

البرامج غير المضمنة في الوسائط المادية (مثل البرامج المنزلة من الإنترنت)، مقدمة "كما هي" وبدون ضمان.



# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

راجع التعليمات أدناه قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

لا يمكن اكتشاف ساعتك الذكية **Smartwatch**.

- اضغط على مفتاح **التشغيل** لإضاءة الشاشة. يمكن اكتشاف الساعة الذكية **Smartwatch** لمدة ٣ دقائق فقط بعد انطفاء الشاشة.
- قم بتشغيل تقنية **Bluetooth** إذا كانت معطلة.
- قم بتمكين خدمة **Bluetooth** للبحث عن الأجهزة.

تفشل الساعة الذكية **Smartwatch** في الاقتران بهاتفك أو الاقتران بطيء.

- اضغط على مفتاح **التشغيل** لإضاءة الشاشة. يمكن اكتشاف الساعة الذكية **Smartwatch** لمدة ٣ دقائق فقط بعد انطفاء الشاشة.
- يتم فصل الساعة الذكية **Smartwatch** غالبًا من هاتفك.
- يتم إيقاف خدمة **Smartwatch** في الخلفية. أعد تشغيل التطبيق.
- تأكد من أن **Smartwatch** ليست بعيدة عن هاتفك.

أداء نقل **Wi-Fi/Bluetooth** أبطأ من المتوقع:

في حالة اقتران أجهزة **Bluetooth** أخرى أيضًا وتوصيلها بهاتفك، فمن الطبيعي انخفاض معدل نقل الملفات عبر اتصال **Bluetooth**. ومن الطبيعي أيضًا أن تتأثر سرعة **Wi-Fi** وقد تعاني من انخفاض الأداء.

كم عدد أجهزة **BT 4.0 Low Energy** منخفضة الطاقة (BLE) التي يمكن توصيلها بالهاتف بأقصى تقدير؟

يمكن توصيل ٥ أجهزة **BLE** بالهاتف في الوقت ذاته.

بعد تثبيت تطبيق **Smartwatch** وتوصيل جهاز **Smartwatch** بالهاتف، تزداد سرعة استهلاك البطارية بالهاتف.

وهذا أمر عادي ويتضمن الاستهلاك:

- المحافظة على الاتصال بين Smartwatch والهاتف.
  - نقل الملفات بين جهاز Smartwatch والهاتف.
  - الفصل والبحث عن الجهاز وإعادة الاتصال.
- الاهتزاز لا يعمل.**

- قم بالشحن وتأكد من أن البطارية تعمل.
- تأكد من عدم انقطاع الاتصال بين جهاز Smartwatch وهاتفك.

### **جهاز Smartwatch يهتز على نحو غير متوقع.**

- تأكد مما إذا كان لديك مكالمات أو إشعارًا.
- تأكد من أن Smartwatch ليست بعيدة عن هاتفك.

### **جهاز Smartwatch لا يستجيب.**

اضغط مطولاً على مفتاح الطاقة لمدة ٨ ثوانٍ وحدد إعادة التشغيل لإعادة تشغيل جهاز Smartwatch.

### **إعادة ضبط المصنع**

إذا لم تؤد التعليمات السابقة إلى حل المشكلة، فجرب إعادة تشغيل جهاز Smartwatch. في تطبيق MOVETIME Smartwatch، المس ، ثم المس Watch/الإعدادات/إعادة تعيين المصنع لإعادة تعيين التطبيق والساعة. في واجهة الساعة، حرّك إصبعك للإسار نحو القائمة الرئيسية والمس الإعدادات/إعادة تعيين المصنع لإعادة تعيين الساعة.

تعد **Alcatel** علامة تجارية لشركة ALCATEL-Lucent ويتم استخدامها بموجب ترخيص من شركة TCL Communication Ltd.

حقوق النشر © لعام ٢٠١٦ لشركة TCL Communication Ltd. جميع الحقوق محفوظة

تحتفظ شركة TCL Communication Ltd. بالحق في تغيير المواصفات المادية أو التقنية دون إخطار مسبق.



[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

لمزيد من المعلومات حول كيفية استخدام MOVETIME Smartwatch، تفضل بزيارة الموقع [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) وقم بتنزيل دليل المستخدم كاملاً. علاوة على ذلك، تجد أيضاً في موقع الويب إجابات للأسئلة المتداولة، وغير ذلك المزيد.

**alcatel**